



ROMÁNIA

HIVATALOS KÖZLÖNYE

A MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI KIVONATOS FORDÍTÁSA

I. RÉSZ

175.(XIX) évfolyam – 43. szám

**TÖRVÉNYEK, DEKRÉTUMOK, HATÁROZATOK
ÉS MÁS AKTUSOK**

2007. június 29., péntek

Oldal

T Á R G Y M U T A T Ó

**Románia Hivatalos Közlönye magyar nyelvű kiadásában
a 2007-os év első félévében megjelent jogszabályokról**

Törvények	2 – 5
Sürgősségi kormányrendeletek	5
Kormányrendeletek	6
Kormányhatározatok	6 – 7
A központi szakközigazgatás aktusai	7
Újraalközzétételek	7

TÖRVÉNYEK

A jogszabály száma és címe	A közlöny száma és kelte
0	1
85/2006. – Törvény a fizetésektelenségi eljárásról	10/2007. febr. 7.
112/2006. – Törvény a 107/1996. számú vízügyi törvény módosításáról és kiegészítéséről	1/2007. jan. 3.
114/2006. – Törvény a kulturális közintézmények menedzsmentjéről szóló 26/2005. számú kormányrendelet jóváhagyásáról	1/2007. jan. 3.
122/2006. – Törvény a romániai menedékjogról	25/2007. ápr. 17.
199/2006. – Törvény az állam köz- és magánvagyonát képező, mezőgazdasági rendeltetésű földterületeket ügykezelő gazdasági társaságok privatizációjáról és az Állami Birtokok Ügynökségének létesítéséről szóló 268/2001. számú törvényt módosító és kiegészítő 4/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	11/2007. febr. 8.
201/2006. – Törvény a beruházóknak magán diákokotthonok építésére nyújtott támogatásról	11/2007. febr. 8.
202/2006. – Törvény az Országos Munkaerő-foglalkoztatási Ügynökség szervezéséről és működéséről	4/2007. jan. 16.
212/2006. – Törvény a polgári védelemről szóló 481/2004. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	37/2007. jún. 12.
241/2006. – Törvény a vízellátási és csatornázási szolgáltatásokról	12/2007. febr. 16.
259/2006. – Törvény a történelmi műemlékek oltalmazásáról szóló 422/2001. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	14/2007. márc. 1.
261/2006. – Törvény az intézkedésekről a privatizáció gyorsítására tárgyú 137/2002. számú törvény 16. cikkének kiegészítéséről szóló 26/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	16/2007. márc. 5.
262/2006. – Törvény az infrastrukturális munkálatokat célzó, állami és az állam által garantált külföldi hitelek, valamint a strukturális alapok és a kapcsolódó országos finanszírozások felhasználási eljárásának gyorsításáról szóló 28/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	21/2007. márc. 19.
273/2006. – Törvény a helyi közpénzügyekről	36/2007. jún. 11.
279/2006. – Törvény a biometrikus adatokat tartalmazó útlevelek központosított személyre-szabásáról	19/2007. márc. 16.
286/2006. – Törvény a helyi közigazgatásról szóló 215/2001. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	34/2007. máj. 28.
290/2006. – Törvény a talajjavításról szóló 138/2004. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	7/2007. jan. 22.
291/2006. – Törvény az újraközzétett 84/1995. számú tanügyi törvény módosításáról és kiegészítéséről	7/2007. jan. 22.
298/2006. – Törvény a közönség tájékoztatásáról az énekes-művészek play-back interpretációjáról az előadásokon és koncerteken	19/2007. márc. 16.
299/2006. – Törvény a sportban megnyilvánuló erőszak megelőzéséről és leküzdéséről szóló 11/2006. számú kormányrendelet jóváhagyásáról	7/2007. jan. 22.
307/2006. – Törvény a tűz elleni védekezésről	39/2007. jún. 18.
308/2006. – Törvény a nemzeti terület rendezési terve IV. részének – A helységek hálózata – jóváhagyásáról szóló 351/2001. számú törvény kiegészítéséről	33/2007. máj. 18.

0	1
309/2006. – Törvény a gazdátlan vagy az állam, illetve a területi-közigazgatási egységek köz- vagy magánbirtokához tartozó területeken elhagyott gépjárművek jogi rendszeréről szóló 421/2002. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	33/2007. máj. 18.
310/2006. – Törvény az egészségügyi társadalombiztosítási rendszer szervezéséről és működéséről szóló 150/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 107/2005. számú sürgősségi kormányrendelet elutasításáról	33/2007. máj. 18.
311/2006. – Törvény az egészségügyi társadalombiztosítási rendszer szervezéséről és működéséről szóló 150/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó 38/2005. számú sürgősségi kormányrendeletet jóváhagyó 327/2005. számú törvény hatályba lépése időpontjának elnapolásáról tárgyú 160/2005. számú sürgősségi kormányrendelet elutasításáról	33/2007. máj. 18.
312/2006. – Törvény az egészségügyi szektor közegészségügyi egységei szerződéses személyzetének a 2006. évre nyújtott bérnövelésekről szóló 23/2006. számú kormányrendelet jóváhagyásáról	21/2007. márc. 19.
313/2006. – Törvény a kórházakról szóló 270/2003. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 206/2005. számú sürgősségi kormányrendelet elutasításáról	21/2007. márc. 19.
314/2006. – Törvény az Adóügyi Törvénykönyvről szóló 571/2003. számú törvény módosításáról tárgyú 21/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	21/2007. márc. 19.
315/2006. – Törvény a közoktatási rendszer didaktikai tevékenységei minőségének javításához szükséges, elektronikus hordozón felkínált tankönyvek és – programok beszerzésének ösztönzéséről	21/2007. márc. 19.
319/2006. – Törvény a munkabiztonságról és munkaegészségügyről	17/2007. márc. 8.
320/2006. – Törvény az agrárvállalkozásokról szóló 108/2001. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről	40/2007. jún. 26.
321/2006. – Törvény az összrománság és ennek képviselői szervezetei tevékenységének támogatását célzó programok, projektek vagy megmozdulások vissza nem térítendő finanszírozásának odaítélési rendszeréről, valamint az erre a tevékenységre a Külügyminisztérium költségvetésében elkülönített összegek felosztási és felhasználási módjáról	40/2007. jún. 26.
324/2006. – Törvény a megkülönböztetés valamennyi formájának megelőzéséről és büntetéséről szóló 137/2000. számú kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről	41/2007. jún. 29.
330/2006. – Törvény a duty-free rendszerben forgalmazott áruk vámrendszeréről szóló 104/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról	29/2007. máj. 4.
331/2006. – Törvény az ipari tulajdonjogi tanácsadói szakma megszervezéséről és gyakorlásáról szóló 66/2000. számú kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről	16/2007. márc. 5.
341/2006. – Törvény a földalapról szóló 18/1991. számú törvény 1. számú mellékletének módosításáról	41/2007. jún. 29.
343/2006. – Törvény az Adóügyi Törvénykönyvről szóló 571/2003. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	30/2007. máj. 9.

0	1
348/2006. – Törvény új határidő megállapításáról a kompenzációk nyújtásáról azon román állampolgároknak, akiknek javai a Románia és Bulgária között Craiovában 1940. szeptember 7-én aláírt szerződés alkalmazása következtében a bolgár állam tulajdonába kerültek tárgyú 9/1998. számú törvény előírásaiban nem részesült román állampolgárok számára	33/2007. máj. 18.
350/2006. – Ifjúsági törvény	13/2007. febr. 21.
351/2006. – Törvény a Romániai Ifjúság Országos Tanácsának létesítéséről, szervezéséről és működéséről	37/2007. jún. 12.
404/2006. – Törvény a nemzetközi fejlesztési együttműködés nemzeti politikája keretében nyújtott fejlesztési segély finanszírozásáról	20/2007. márc. 19.
405/2006. – Törvény a pénzmosás megelőzéséről és büntetéséről, valamint a terrorcselekmények finanszírozásának megelőzésére és leküzdésére irányuló intézkedések bevezetéséről szóló 656/2002. számú törvény módosításáról	20/2007. márc. 19.
407/2006. – Törvény a vadásatról és a vadállomány védelméről	15/2007. márc. 2.
415/2006. – Törvény a gyógyfürdő-, üdül- és balneoklimatikus helyekről, valamint a gyógyfürdői orvosi és rekuperációs ellátásról szóló 109/2000. számú kormányrendelet módosításáról	38/2007. jún. 13.
416/2006. – Törvény az egyes intézkedésekről a szerződésekkel kapcsolatos fegyelem megerősítésére tárgyú 469/2002. számú törvény 4. cikke (1) bekezdésének módosításáról	38/2007. jún. 13.
441/2006. – Törvény a kereskedelmi társaságokról szóló, újraközzétett 31/1990. számú törvény és a cégjegyzékről szóló, újraközzétett 26/1990. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	22/2007. márc. 29.
464/2006. – Törvény a veszélyes vegyi anyagok és készítmények osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 200/2000. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról tárgyú 53/2006. számú kormányrendelet jóváhagyásáról	26/2007. ápr. 19.
469/2006. – Törvény a kozmetikai termékekről szóló 178/2000. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	3/2007. jan. 11.
480/2006. – Törvény az újraközzétett 84/1995. számú tanügyi törvény módosításáról és kiegészítéséről	39/2007. jún. 18.
487/2006. – Törvény a 2007. évi állami társadalombiztosítási költségvetésről	24/2007. márc. 30.
488/2006. – Törvény a nemzeti ingó kulturális vagyontárgyak oltalmazásáról szóló 182/2000. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	18/2007. márc. 12.
489/2006. – Törvény a vallásszabadságról és az egyházak általános rendjéről	16/2007. márc. 5.
492/2006. – Törvény a közös agrárpolitika finanszírozására rendeltetett, az Európai Közösség által kiutalt vissza nem térítendő alapok, valamint az állami költségvetésből kiutalt társfinanszírozási és előfinanszírozási alapok kezeléséről szóló 67/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	38/2007. jún. 13.
493/2006. – Törvény a védelmi intézkedésekről és az építmények engedélyezéséről a Fekete-tenger parti övezetében tárgyú 597/2001. számú törvény 4. cikkének módosításáról szóló 32/2006. számú kormányrendelet jóváhagyásáról	38/2007. jún. 13.
506/2006. – Törvény a mezőgazdasági befektetések ösztönzéséről szóló 231/2005. számú törvény 11. cikke (2) bekezdésének módosításáról tárgyú 51/2006. számú kormányrendelet jóváhagyásáról	38/2007. jún. 13.

0	1
507/2006. – Törvény a nők és a férfiak közötti esélyegyenlőségről szóló 202/2002. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 56/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	29/2007. máj. 4.
508/2006. – Törvény a család támogatásáról gyermeknevelés céljából tárgyú 148/2005. számú sürgősségi kormányrendelet és az állami családi pótlékról szóló 61/1993. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 44/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	38/2007. jún. 13.
516/2006. – Törvény a gazdasági társaságokról szóló 31/1990. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 302/2005. számú törvény kiegészítéséről	6/2007. jan. 19.
4. – Törvény a juttatás bevezetéséről a nyilvános nyugdíjrendszerhez tartozó, közhasznú jogi személyként létesített és elismert alkotói szövetségek tagjai minőséggel bíró nyugdíjasok számára tárgyú 8/2006. számú törvény 1. cikke (1) és (2) bekezdésének módosításáról	6/2007. jan. 19.
5. – Törvény a vadon termő gombák használatának közegészségügyi szabályairól szóló 30/2006. számú törvény 8. cikke (2) bekezdésének módosításáról	6/2007. jan. 19.
6. – Törvény a közúti forgalomról szóló 195/2002. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 63/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	8/2007. jan. 23.
15. – Törvény a magán ösztöndíjakról szóló 376/2004. számú törvény 4. cikkének módosításáról	6/2007. jan. 19.
33. – Törvény az európai parlamenti választások megszervezéséről és lebonyolításáról	19/2007. márc. 16.
82. – Törvény a nemesfémek és a drágakövek romániai rendszeréről szóló 190/2000. számú sürgősségi kormányrendelet 26. cikke (1) bekezdésének módosításáról	42/2007. jún. 29.

SÜRGŐSSÉGI KORMÁNYRENDELETEK

A jogszabály száma és címe	A közlöny száma és kelte
0	1
41/2006. – Sürgősségi rendelet a Gazdasági-társadalmi Tanács szervezéséről és működéséről szóló 109/1997. számú törvény módosításáról	23/2007. márc. 29.
119/2006. – Sürgősségi rendelet egyes közösségi szabályok Románia európai uniós csatlakozása időpontjától történő alkalmazásához szükséges intézkedésekről	9/2007. jan. 29.
1. – Sürgősségi rendelet az európai parlamenti választások megszervezésére és lebonyolítására vonatkozó egyes intézkedésekről	27/2007. ápr. 23.
8. – Sürgősségi rendelet az európai parlamenti választások megszervezésére és lebonyolítására vonatkozó egyes intézkedésekről szóló 1/2007. számú sürgősségi kormányrendelet IV. cikkének és az európai parlamenti választások megszervezéséről és lebonyolításáról szóló 33/2007. számú törvény 9 ² . cikke (1) bekezdésének módosításáról	32/2007. máj. 17.

KORMÁNYRENDELETEK

A jogszabály száma és címe	A közlöny száma és kelte
0	1
39/2006. – Rendelet a 350/2006. számú ifjúsági törvény hatályba lépésének elnapolásáról	23/2007. márc. 29.
43/2006. – Rendelet az Adóügyi Törvénykönyvről szóló 571/2003. számú törvény 199. cikke (1) bekezdése d) pontjának módosításáról	23/2007. márc. 29.

KORMÁNYHATÁROZATOK

A jogszabály száma és címe	A közlöny száma és kelte
0	1
711/2006. – Határozat az állattenyésztési és a haltenyésztési szektorbeli mezőgazdasági termelőknek a 2006-os évben, szubvenció formájában nyújtandó közvetlen állami támogatásról szóló 1853/2005. számú kormányhatározat 6. cikke (2) bekezdésének módosításáról	23/2007. márc. 29.
839/2006. – Határozat a személyazonossági okmányok, a tartózkodási helyet megállapító öntapadó címke és az ingatlankönyv formátumára és tartalmára vonatkozóan	19/2007. márc. 16.
971/2006. – Határozat a munkahelyi biztonsági és/vagy egészségvédelmi jelzésekre vonatkozó minimumkövetelményekről	5/2007. jan. 17.
1048/2006. – Határozat a dolgozók által a munkahelyen használt egyéni védőfelszerelések egészségvédelmi és biztonsági minimumkövetelményeiről	23/2007. márc. 29.
1391/2006. – Határozat a közúti forgalomról szóló 195/2002. számú sürgősségi kormányrendelet alkalmazási szabályzatának jóváhagyásáról	2/2007. jan. 10.
1872/2006. – Határozat a csomagolás és a csomagolási hulladék kezeléséről szóló 621/2005. számú kormányhatározat módosításáról és kiegészítéséről	29/2007. máj. 4.
56. – Határozat a közúti forgalomról szóló 195/2002. számú sürgősségi kormányrendelet alkalmazásáról tárgyú, az 1391/2006. számú kormányhatározattal jóváhagyott szabályzat módosításáról	11/2007. febr. 8.
127. – Határozat az Európai Parlament romániai tagjai 2007. évi megválasztásának megszervezését és lebonyolítását célzó intézkedésekről	32/2007. máj. 17.
129. – Határozat az Európai Parlament romániai tagjainak 2007. évi megválasztásán a választási irodák által használandó bélyegzők, „MEGSZAVAZVA” feliratú bélyegzők, valamint szavazólapok és választói listák mintájának jóváhagyásáról	35/2007. máj. 31.
130. – Határozat az Európai Parlament romániai tagjainak 2007. évi megválasztásán használandó öntapadó bélyeg mintájáról, kinyomtatási, kezelési és használati feltételeiről	35/2007. máj. 31.
132. – Határozat az Európai Parlament romániai tagjainak megválasztásával kapcsolatos jog gyakorlása érdekében az Állandó Választási Hatóság által a közösségi választóknak kibocsátott bizonylat mintájának, elnevezésének, külalakjának, tartalmának és kibocsátási, illetve használati módjának jóváhagyásáról	35/2007. máj. 31.

0	1
341. – Határozat a magas rangú köztisztviselők kategóriájába való belépésről, valamint ezek pályamenedzsmentjéről és mobilitásáról	28/2007. ápr. 27.

A KÖZPONTI SZAKKÖZIGAZGATÁS AKTUSAI

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI MINISZTERIUM

A jogszabály száma és címe	A közlöny száma és kelte
0	1
556/435/191/2006. – A környezetvédelmi és vízgazdálkodási miniszter, a gazdasági és kereskedelmi miniszter és az Országos Fogyasztóvédelmi Hatóság elnökének együttes rendelete a piacra bocsátott elektromos és elektronikus felszerelésekre 2006. december 31-e után alkalmazott sajátos megjelölésről	20/2007. márc. 19.

ÚJRAKÖZZÉTÉTELEK

A jogszabály száma és címe	A közlöny száma és kelte
0	1
186/2003. számú törvény az írott kultúra támogatásáról és érvényre juttatásáról	26/2007. ápr. 19.
311/2003. számú törvény a múzeumokról és a nyilvános gyűjteményekről	31/2007. máj. 14.
137/2000. számú kormányrendelet a megkülönböztetés valamennyi formájának megelőzéséről és büntetéséről	42/2007. jún. 29.

OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

Románia Hivatalos Közlönye magyar nyelvű kiadásának 2007. évi előfizetési díja hagyományos hordozón 1 400 lej, negyedévenként 350 lej.

Előfizetéseket felvesznek a következők:

◆ COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ – S.A.	- a postahivatalok révén
◆ RODIPET S.A.	- valamennyi fiókja révén
◆ ACTA LEGIS – S.R.L.	- București, Str. Banul Udrea nr. 10 (telefon/fax: 411.91.79)
◆ INFO EUROTRADING – S.A.	- București, Splaiul Independenței nr. 202A (telefon: 316.30.57, fax: 316.30.58)
◆ INTERPRESS SPORT – S.R.L.	- București, str. Hristo Botev nr. 6 (telefon/fax: 313.85.07; 313.85.08; 313.85.09)
◆ MEDIA PRESS ABONAMENTE – S.R.L.	- București, str. Izvor nr. 78, et. 2 (tel. 311.97.84, fax 311.97.85)
◆ MT PRESS IMPEX – S.R.L.	- București, Bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 255.48.15; 255.48.16)
◆ PRESS EXPRES – S.R.L.	- Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 221.05.37; 0745.133.712)
◆ ZIRKON MEDIA – S.R.L.	- București, str. Călin Ottoi nr. 29 (telefon: 250.52.77, 250.22.94, fax: 250.56.30)
◆ ART ADVERTISING – S.R.L.	- Râmnicu Vâlcea, str. Regina Maria nr.7, bl.C1, sc.C, mezanin II (telefon: 0250/73.54.75, 0744/509.099)
◆ CALLIOPE – S.R.L.	- Ploiești, str. Candiano Popescu nr. 36 (telefon/fax: 0244/51.40.52, 0244/51.48.01)
◆ CARTEXIM – S.R.L.	- Slobozia, Bd. Matei Basarab, bl. A2, sc. B, ap. 15, parter (telefon/fax: 0243/22.06.95)
◆ CURIER PRESS – S.A.	- Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/47.05.96)
◆ MIMPEX – S.R.L.	- Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254/71.92.43)

Románia Hivatalos Közlönye elektronikus formában is megrendelhető, a nyomtatásával egyidejűleg e-mail-en továbbítandó PDF formátumban, amely az Acrobat Reader segítségével olvasható. Az elektronikus formára való előfizetési módról információkat kapnak a www.monitoruloficial.ro Internet-honlapon, valamint a 021-4107731-es telefonszámon. Az előfizetési díj 420 lej.

Szerkesztőségünk telefonszáma 021-3185123, e-mail címe pedig hk@ramo.ro.

KIADÓ: ROMÁNIA PARLAMENTJE – A KÉPVISELŐHÁZ

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română - S.A. – Sucursala ”Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie
și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: hk@ramo.ro; marketing@ramo.ro,
Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, Șoseaua Panduri nr.1,
bl. P 33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33., 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23.

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

